

IL FORCELLONE POLINI TORSEN WD: SI ISPIRA ALLA MOTO GP MA SI MONTA SUGLI SCOOTER 50

Polini **TORSEN WD** è la nuovissima serie di forcelloni per tutti gli scooter che montano motore Piaggio e Minarelli 50 cc.

Il forcellone **TORSEN WD**, caratterizzato dalla sua forma a capriata, irrigidisce il carter motore evitando flessioni anomale che, sui motori più performanti, possono portare alla rottura del carter motore. Un cuscinetto di supporto esterno al perno ruota evita inoltre flessioni ed attriti anomali, migliorando il rendimento e le performance della trasmissione.

Le caratteristiche di rigidità del forcellone Polini **TORSEN WD**, assicurano una maggiore stabilità di guida con un controllo ottimale dello scooter soprattutto in curva e, riducendo al tempo stesso l'usura asimmetrica del pneumatico.

La linea del **TORSEN WD** è chiaramente ispirata ai forcelloni delle Moto GP con il caratteristico disegno a boomerang.

La marmitta rimane aderente al veicolo permettendo notevoli angoli di piega sulle curve delle piste senza però che lo scarico strisci sull'asfalto.

TORSEN WD è destinato sia alle gare in pista, sia al normale uso cittadino. Può essere montato esclusivamente se accoppiato alla nuova gamma di marmitte Polini da competizione Big Evolution o alle marmitte Polini Omologate per uso stradale For Race 2 e Scooter Team.

La gamma di forcelloni Polini **TORSEN WD** e le relative marmitte che ne permettono il montaggio, sono disponibili per i motori Piaggio sia a carter corto che lungo, per i motori Minarelli serie CW cilindro verticale, serie MY (aria) e serie MA (H2o) con cilindro orizzontale e carter lungo.

POLINI "TORSEN WD" SWING ARM: IT DRAWS INSPIRATION FROM THE MOTO GP BUT IT FITS THE 50CC SCOOTERS

Polini "Torsen WD" is the brand new swing arm for all the scooters equipped with Piaggio and Minarelli 50cc engines.

The **Torsen WD** swing arm, thanks to its truss shape, stiffens the engine cases avoiding anomalous flex that on these types of engine may break the casing. Furthermore the addition of a bearing to support the axles avoids flex and stress improving the transmission efficiency.

The system is more rigid improving the stability when driving the bike and when cornering. It reduces the tire asymmetric wear.

The **TORSEN WD** line is clearly inspired to the Moto Gp swing arm with its boomerang design.

The muffler stays adherent to the vehicle allowing the bike to lean over on the track to incredible angles without letting the muffler touch the asphalt.

TORSEN WD is dedicated both to the on track races use and to the city drive and it can be fitted exclusively together with the new Big Evolution mufflers or the For Race 2 and Scooters team Homologated ones.

The new range of **TORSEN WD** swing arms and its attendant mufflers are available for the Piaggio engines, both with short and long case, for the Minarelli engines, CW serie with vertical cylinder, MY serie (air) and MA serie (L/C) with horizontal cylinder and long case.

LE BRAS OSCILLANT POLINI TORSEN WD : IL S'INSPIRE DE LA MOTO GP, MAIS SE MONTE SUR LES SCOOTERS 50

Polini «TORSEN WD» est la nouvelle série de bras oscillants pour tous les scooters avec moteur Piaggio et Minarelli 50cc.

Le bras oscillant TORSEN WD avec sa forme périmétrique, durcit le carter moteur en évitant des torsions qui, sur les moteurs les plus puissants, peuvent mener à la rupture du carter moteur. De plus, l'ajout d'un roulement de support extérieur du pivot de roue évite des torsions anormales, et améliore le rendement de la transmission.

Les caractéristiques spécifiques de rigidité du bras oscillant Polini TORSEN assurent une plus haute stabilité de conduite et un meilleur contrôle du scooter dans les courbes, en réduisant en même temps l'usure asymétrique du pneu.

La ligne du TORSEN WD s'inspire des fourches du MotoGp, avec le dessin caractéristique à boomerang. Le pot adhère au véhicule en permettant une conduite sur piste optimale avec des angles de pli en courbe sans faire érafler le pot sur l'asphalte.

TORSEN WD est destiné soit aux compétitions sur piste, soit à un usage en ville. Il peut être assemblé exclusivement en accouplant la gamme de pots Big Evolution ou les pots Polini homologués For Race 2 et Scooter Team pour un usage sur route.

La gamme de bras oscillants Polini TORSEN WD et les pots qui en permettent le montage sont disponibles pour les moteurs Piaggio soit avec carter court ou long, pour les moteurs Minarelli série CW cylindre vertical, série MY (air) et série MA (H2O) avec cylindre horizontal et carter long.

**POLINI „TORSEN WD“ GABEL: SIE LASST SICH DURCH DEM MOTO GP
INSPIRIEREN, ABER KANN AUF ALLEN 50 cc. MOTORROLLER MONTIERT
WERDEN**

Polini „TORSEN WD“ ist die ganz neue Serie von Gabeln für alle Motorroller mit dem Piaggio und dem Minarelli Motor 50cc.

Die Gabel TORSEN WD, mit seiner Binderform, versteift das Motorgehäuse und vermeidet unregelmäßige Biegungen, welche den Bruch vom Motorgehäuse der kräftigsten Motoren verursachen können. Vermeidet außerdem die Zugabe eines Lagers außer dem Bolzen vom Rad jede Flexion und Reibung und verbessert die Übertragungsleistung.

Die Merkmale der Starre von Polini TORSEN Gabel verbessern die Stabilität des Steuers und die Kontrolle des Motorrollers in den Kurven, und reduziert gleichzeitig die asymmetrische Abnutzung des Reifens.

Die Linie von TORSEN WD lässt sich durch die Gabel vom MotoGP inspirieren, mit der Boomerang-Zeichnung. Der Auspuff liegt eng am Fahrzeug; das Fahren erlaubt daher extreme Winkel beim Einfahren in die Kurven und der Auspuff berührt nicht den Asphalt.

TORSEN WD ist sowohl für die Rennstrecken als auch für die Straßen bestimmt, und kann nur mit den neuen Wettschalldämpfer Polini BIG EVOLUTION oder Polini typengeprüften FOR RACE 2 und SCOOTER TEAM montiert werden.

Die Gabeln Polini TORSEN WD und die betreffenden Schalldämpfer sind für Piaggio Motoren, sowohl für die Typen mit kurzem Gehäuse als auch für die Typen mit langem Gehäuse, für Minarelli Serie CW mit Vertikalzylinder, Serie MY (Luft) und Serie MA (H₂O) mit Waagerechtezylinder und langen Gehäuse verfügbar.

NUEVO BASCULANTE POLINI TORSEN WD: SE INSPIRA A LA MOTO GP PERO SE MONTA EN LOS SCOOTERS 50

Polini "**Torsen WD**" es el nuevo basculante para todos los scooters equipados con motores Piaggio y Minarelli 50cc.

El basculante **TORSEN WD**, gracias a su forma de celosía, da rigidez al cárter del motor para evitar flexiones anómalas, que en este tipo de motor pueden romper el cárter. Además, al añadir un cojinete para dar soporte a los ejes evita la flexión y la exceso de presión, lo que mejora la eficacia de la transmisión.

El sistema es más rígido, lo que aumenta la estabilidad al pilotar la moto y en las curvas, reduciendo al mismo tiempo el desgaste asimétrico de los neumáticos.

La gama **TORSEN WD** está inspirada en el basculante de Moto GP, con su característico diseño de boomerang.

El silenciador se mantiene pegado al vehículo, lo que permite a la moto inclinarse sobre la pista en ángulos increíbles sin que el silenciador toque el asfalto.

El **TORSEN WD** está dedicado tanto al uso en pista de carrera como a la conducción urbana y se puede montar exclusivamente junto con la nueva gama de silenciadores de competición Big Evolution o a los For Race 2 y Scooters homologados para carretera.

La nueva gama de basculantes **TORSEN WD** y los silenciadores en los que se puede montar, están disponibles para motores Piaggio tanto de cárter corto como largo y para los motores Minarelli CW serie con cilindro vertical, MY serie (aire) y MA serie (L/C) con cilindro horizontal y cárter largo.